

Anadolu Kardiyoloji Dergisi

Sayın Editör,

Dergiyi hoşgörünüze sığınarak eleştirel bir gözle inceledim; ancak tabii ki kardiyolojik bilimselliği açısından değil. Daha çok temel çizgileri, yerleşimi, dizgisi ve biraz da araştırma yöntemleri ile istatistiksel açıdan baktım. Çoğu, sizin de ayırdına vardığınız şeyler olabilecek saptamalarımı ve görüşlerimi küçük bir katkı olabileceği kanısı ile ebilgilerinize sunuyorum. Yararlı olabilirler ise çok mutlu olacağım. Uluslararası tıp dizinleri, yöntem ve istatistikte kılı kırk yardıkları için AKD'sindeki bir yazıda gördüğüm tartışmalı tarafı da inderlemede örnek oluşturması için ekledim.

Genel Önerilerim:

1. AKD genel görünüm olarak bana biraz karmaşık gibi geldi.
2. Uluslararası tıp dizinlerinin dergilere uygulandıkları değerlendirme ölçütleri arasında kullanılan kağıdın yeniden kullanılabilir olması ve doğaya zarar vermeyen (Kuşe ya da naylon kaplı olmayan) kağıt olması da vardır. Bu nedenle AKD'nin kağıdı bence fazla ağır.
3. Metnin 10 nokta büyüklüğünde harfler ile yazılması da epeyce kağıt ve mürekkep tasarrufu sağlayabilir. Metni daha büyük harfler ile çıkarılan uluslararası dergi yok sanırım.
4. Sayfa numaraları ve sayfa üst kenarlarındaki akıcı başlıklar da büyük yazılmış.
5. "Bölümlü özet" yerine "geniş özet" dense daha iyi olabilir mi?
6. Kısa ve geniş özet bölümlerinde her bir konu başlığı hizasında asıl metnin sayfa numarası bulunursa metni bulmak kolaylaşır.
7. Tablolarda iç çizgiler olabildiğince kullanılmaktadır.
8. Grafikler ve şekillere çerçeve çizgisi eklenmese daha anlaşılır ve şık olmakta
9. Tablo, şekil vs. Yazı parçaları dizgi sırasında, genellikle sayfanın ortasına konulmayıp üst ya da alt kenara konulmakla metnin parçalanması en aza indirilmektedir.
10. Bunların alt ve üst başlık yazıları metinden 1-2 nokta daha küçük yazılabilir.
11. Çağrılı Editör yazılarında, yazarların kimlik ve iletişim bilgilerinin niçin yazılmamış olduğunu tam anlayamadım (Sayfa 43 ve 48).
12. Eğitim bölümündeki üçüncü yazı, özet ile başlamamış (Sayfa: 53).

Makalelere Özel Saptamalarım:

- 1 Sayfa 5, Makalenin İngilizce özetindeki ilk ve son tümceler Türkçe özetinde yok.
2. Sayfa 11, yöntemde Akdeniz diyetinin koruyuculuğu nasıl araştırılıp belirlenmiş, buna açıklama yok.

3. Sayfa 11, bulgular 1. paragta, yaş ortalaması 569.9 ile verilen TEKHARF olguları yaş ortalaması 5711 nasıl karşılaştırılmış?

a Yazarların elinde TEKHARF verileri var mıydı?

b TEKHARF kaynaklı birçok yayın var. Burada hangisi kullanılmış ise o kaynak olarak verilmemiş olduğundan bu konu anlaşılmıyor.

c Kaynaklar arasında verilen TEKHARF yayınında (Onat A. Ve ark. Prevalence of coronary heart disease in Turkish adults. Int J Cardiol 1993; 39: 23):

i. İki yaş ortalaması değeri var izlenmiş KKH olguları için 56,711,8 ile izlenmemiş KKH olguları için 58,711,7. Yanısıra bu yanında

ii. KAG yapıldığı ifade edilmemektedir

d. TEKHARF çalışmasının bu yayınında karşılaştırma yapılmasına uygun olarak KAG yapılarak, >%70 koroner darlık saptanmış bir denek grubu var mıydı, bilmiyorum.

e. Bu araştırma yazısında verilen kaynak sayısı (11 adet) yeterli mi?

Dil

Hocam AKD'nin dilinin Türkçe olduğu ve yazıların Türk Dil Kurumu dilbilgisi kuralları ile sözcüklerine uygun olarak yazılacağı belirtilmiş. Bu çok güzel ve yararlı bir karar. Ülkemizdeki bilimsel bilgilerin uluslararası nitelikte olarak, öncelikle meslektaşlarımız ve dolayısı ile halkımızın yaşantısına ulaşmasını çok önemli olduğu kanısındayım. Uluslararası tıp dizinleri kuruluşları da zaten yayınların İngilizce olmasını şart koşuyorlar.

Bu bağlamda, AKD'nde rastladığım bazı yabancı sözcükleri ve Türkçe karşılıklarını sunuyorum (Bu arada birkaç tane de çok uzun ya da devrik tümce dikkatimi çekti). Birkaç dizgi yanlışını da dergide işaretledim:

Fonksiyonel	İşlevsel
Kaliteli	Nitelikti
Punto	Nokta (Harf büyüklüğü için)
e-mail	e-mektup
Web sahifesi	Ağ sayfası
Web site	Ağ yöresi
Cümle	Tümce
Kelime	Sözcük
Kriter	Ölçüt
... klasi	... evresi, sınıfı
Profleks	Korunma
Orijinal	Özgün
Proliferasyon	Çoğalma

Yrd.Doç.Dr. Hulki Meltem Sönmez
Adnan Menderes Üniversitesi Tıp Fakültesi
İç Hastalıkları Anabilim Dalı, 09100 Aydın
e-mektup: hmsonmez@yahoo.com